

AZƏRBAYCAN MİLLİ ELMLƏR AKADEMİYASI  
NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF AZERBAIJAN  
НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ НАУК АЗЕРБАЙДЖАНА

---

**XƏBƏRLƏR  
TRANSACTIONS  
ИЗВЕСТИЯ**

*HUMANİTAR ELMLƏR  
HUMANITIES  
ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ*

*Xüsusi buraxılış*

**Nº 1**

BAKİ – «ELM» – 2013

## AYVƏNİZ ƏLİYEVƏ-KƏNGƏRLİ

Filologiyu üzrə elmlər doktoru

Merkezi Elmi Kitabxana  
biblio\_az@yahoo.com

## FİRİDUN BƏY KÖCƏRLİNİN "BALALARA HƏDİYYƏ" KİTABI İLK ANTOLOJİ FOLKLOR NƏŞRLƏRİNĐƏN BİRİ KİMİ

Açar sözlər: folklor, toplu, kitab, folklor nümunələri, folklor antologiyası, uşaq kitabi

**Key words:** folklore, collection, book, folklore examples, folklore anthology and children's book

**Ключевые слова:** фольклор, сборник, книга, образцы фольклора, антология фольклора, детская книга

On doqquzuncu yüzillikdə texnoloji proseslərin kitab işi sahəsində deyisişkilər yaratması noticəsində Azərbaycan folklor kitabı bir çox istiqamətlər üzrə keyfiyyətcə yeniləşmə keçirir. Bu baxımdan on əlamətdar hadisələrdən biri əlyazma-kitab mərhəlosunun öz yeri texnoloji imkanın ortaya gotirdiyi başqa bir mərhələyə – çap kitabı mərhəlosuna buraxmasıdır. Daşbasma üsulu və maşın çapı ilə kitab nəşrinə İstanbul, Təbriz, İsfahan, Kəlkülə, Tiflis, İravan və Bakı kimi inkişaf etmiş Şərqi şəhərlərində xeyli əvvəllər – XVIII yüzillikdə başlanmış olsa da, həmin nəşrlər folklor matnlarını deyil, asasan Şərq, o cümlədən də Azərbaycan klassik ədəbiyyatına aid nümunələri shəhət etmişdir. Folklor mətni sahəsindəki ilk nəşrlər onu doqquzuncu yüzilliyin axırlarından etibarən işi görməyə başlamışdır.

Bu sıradan görkəmli ziyanlı və maarif xadimi Məmmədvəli Qəmərli-nin 1899-cu ilde İrvanda nəşr etdirdiyi "Atalar sözü" kitabının özüne-məxsus yeri ve tarixi-mədəni əhəmiyyəti vardır [1]. Çünkü bu kitab folklor sahəsində haqqında damışlan prosesin, yeni əlyazma-kitabdan çap kitabına keçidin əsasını qoymuşdur. Bunun ardıcın işi üzü görən "Məlik Məmməd" (1911) kitabı həmin sahəyə ziyanlı marağının daha bir ifadəsi olur [2].

XX əsrin əvvəllerinə aid ilk folklor neşrləri sırasında görkəmli məarif xadimi və ədəbiyyatşunas Firidun bəy Köçərlinin toplayıcı çap etdirdiyi "Balalara hədiyyə" kitabı də mühüm əhəmiyyət kəsb edir. 1912-ci ilde Bakıda neft milyonçusu İsa bəy Aşurbəylinin "Kasp" metbəəsindən nəşr olunmuş bu kitab da Yusif Vəzir Cəmənzəməlinin "Məlik Məmməd" nağlı kitabı kimi uşaqlar üçün nəzərdə tutulmuşdur. Poliqrafik baxımdan 26x19 sm ölçüsündə olan yüz bir səhifəli məcmuğunun qiyməti əlli qapıkıdır [3]. Titul sehihsindən sonra şriftə Balalara hədiyyə sorlövhəsi verildikdən sonra nisbətən xırda şriftə kitabın antologiya sacıyışosunu ifade edən yığacam bir mündəricə açıqlanmışdır: "Milli nağıl və hekayeler, məsəl və tapmaca (bilməcə) və növbənəv mənzumələr məcmuası" [3, 2].

Qeyd etmək lazımdır ki, Firidun bəy Köçərlili "Balalara hədiyyə" kitabına daxil etdiyi folklor nümunələrinin böyük əksoriyyətinə bu topluya qədər Qorı Müəllimlər Seminarıyasındakı fəaliyyəti dövründə SMOMPK məcmuüsünün müxtəlif buraxılışlarında müəyyən şəhərlərlə həm orijinalda, həm də sotri tərcüməde oxuculara qatdırılmışdır [4, 129]. Bununla belə, Firidun bəyin topladığı əqşaslı folklor materiallarının SMOMPK məcmuüsündən, o cümlədən "Balalara hədiyyə" toplusundan qıraqda qalan hissəsi də ki-fayet qədər böyük həcm əhatəsinə malik olmuşdur.

"Balalara hədiyyə" kitabının mülliñin özünü yazdığu "Mühərririn və ifadəçi-məramı" serlövhəsi mütqaddimədən bu barədə dolğun məlumat alımaq mümkündür: "Məcmuuya daxil olan ösərlərdən savay bızda hadnən ziyada aşıqlar sözü, deyişmələr, eşqnamələr, terif, bayatılar, tapmacalar, bağlamlar, ağçı sözlər və mossollar vardır ki, onların tolın kitabı salınması münasib görünürmədi" [3, 3]. Toosşüs ki, haqqında söz açılan folklor materiallarının nəşr etdirib işiç üzüne çıxarımaq Firidun bəy Köçərliliyyəsər olmamışdır və onların sonrakı taleyi məlum deyil.

"Balalara hədiyyə" kitabının müqddiməsi yığacam və ləkonik olسا da, burada görkəmli pedaqoq vo ədəbiyyatşunasının ürek yanğısı ilə söyleşdiyi işi ziyanlı mövqeyini görmək mümkündür. Müqddimədən aydın olur ki, məcmuuya hazırlayıb oxuculara təqdim etməkdə Firidun bəy Köçərlili iki möqədi olmuşdur:

1. Xalqın yüssilər boyu yaratdığı milli-mənəvi sərvətlərin mühüm daşıyıcıları olan folklorun itib-batmasının qarşısını almaq;

2. Böyük mədəniyyətə aid olan yeni nəşrlər – azayaşlı uşaqları folklor örnəklərinə dəlil, ruh və təribiyəvi motivlərə kökləmək.

Birinci ve ikinci məqsədin elmi-tarixi əhəmiyyətini nəzərdə tutaraq Firdun bəy yazırırdı: "Keçmişdə" şan və şöhrət sahibi olan türk milleti öz məsiyətinə, ayın və adotonu dair yaradılmış qışım-qışım nağıl və hekayeler, gəzel mənzuma və bayatılar, hikmətamız mosollar, nazik mənəli müməmma və tapmacalar, balalar qılıb aqan düzəməcə və yanıltımaclar, heyvanat qışmına məxsus "sayacı sözlər" müraciyyəyim ilə xatirlerden çıxırıb və bu halda undulmaqdadır. O millet ki öz tarixinə, dolanacağı, vətənini və dilini sevir- bu qışım əsərləri kəmali-sövg və diqqətə com edib ziqiyət sormaya kimi saxlayır və barələrinin ilk təlim-təbiyəsinə onları oxumaq ilə başlayır" [3, 2-3]. Görünlüyim kimi, burada hem folklor kitabı hazırlamaq, yəni folklorun toplamın yazıya alınaraq qorunması zərurəti, hem de folklor mədəniyyətinin mənəvi gücündən istifadə edərək öz kökiinə, tarixinə dorindən beləd və bağlı olan yeni nəsil təbiye etmək məqsədi onlaşan saxlanılmışdır.

Xalqın yərən boyu yaradığı və əsəndən-əsəre, nəsildən-nəsle örtüdüyü şifahi söz sərvətini toplayıb yazıya alımaq, qorumaq zərurətini görkəmli ziyanımız bir də o sabəbdən xüsusi yanğı ilə qeyd edirdi ki, artıq on doqquzuncu yüzyıldından başlayaraq üzdeninqəq qonşularımız – ermənilər Azərbaycan folklor mədəniyyətinə məxsus nümunələri öz dillərindən çevirərək dünyaya erməni folkloru adı altında tanıtmaq kimi saxtakar missiya ilə maşqılı olurdular. "Balalara hədiyyə"nin müqəddiməsindən bu qayğındanınca məsələdən Firdun bəy Köçərləri xüsusi həssaslıqla söz açırdı: "Bu barədə qonşularımız daha irali gediblər. Türk milletinin əsrərlərə yaradıb vücuda getirdiyi məsəlləri özərlərinə məxsus edib "erməni nağıl və məsəlləri" adı altında başçalarına cian ediyor. Amma bizi onların qodurmuş bilmirik və itibatlarına əslə etinə etmirik, her işde qafıl olduğunuz kimi, bəi məsələdə dexi böyük sohv və qəfətimiz zahir olur" [3, 3]. Təqribən yil il öncə böyük ədəbiyyatlaşınca içtimaiyyətin diqqəti ölüna çökdiyi bu problem bu gün yenə də folklor və etnoqrafiya mədəniyyətimizlə bağlı esas narahatlıq mənbələrindən birləşir. Ermənilər tarixən olduğu kimi, indi də Azərbaycan folklorunu saxtalasdırımaq və öz adalarına çıxmış yoluunu ısrarla davam etdirirler. Bu baxımdan Firdun bəy Köçərlərinin on illər öncəsi böyük uzaqgörənlilikdə çalğılı həyəcan toibili inidinin özündə de tarixi əhəmiyyət və aktuallığını saxlamaqdadır.

"Balalara hədiyyə" kitabı bir təlim materialı olaraq azyaşlı uşaqlara təbiəti, əhatələndikləri coğrafiyanı, mənsub olduqları xalqın adət-ənənələrini, məsiyətini, dili gözölliyyinə tanıtmaq və sevdirmək məqsədi daşıyır. Görkəmli pedaqoq qənatına görə valideyinər uşaqlarına bu nümunələri oxumaqla onları mənsub olduqları xalqın mənəvi dünyası ilə tanış edir, vətoni, milli adət-ənənələri, ana dilini sevdirir. Öz dilini və vətənini sevən bütün millətlərədən yeni böyükən neslin təlim-təbiyəsindən folklor xüsusi əhəmiyyət yetirildiyini də o bu məqsədlo xüsusi şəkilde vurğulayırdı.

Kitaba daxil edilmiş folklor örnəklərinin həcm baxımından en kiçik-lərindən (yanıltımac, atalar sözü, tapmaca) tutmuş en böyüklerinə (uşaq

nağıllarına) qədər her birisi uşaqa doğruluq, halalılıq, zəhmətçəvərlik, humanizm, təbəti və insansevərlik düşyugunu aşılır.

Firdun bəy Köçərləri yeri gəldikcə, uşaqların asan qavraması və rahat mənimləşməsi üçün aydınlaşdırıcı qeyd və şəhərlərdən da məqsədi şəkil-də istifadə etmişdir. Məsələn, "Nonom o tatar keçi" misrası ilə başlayan şeirin otək yazısında "tatar" ifadəsinin "cold, cəvik, zirok" anlamında olduğunu göstərməmişdir [3, 9]. Belə aydınlaşdırıcı qeydlər möcürüdən çıxdır.

Bundan eləvə, kitabın uyğun bölmələrində təbiəti, etnoqrafiq hoyatı tanıtmaq məqsədi ilə on mühüm ev və çöl heyvanlarının, meisət eşyalarının yaşlıca siyahısını verilmişdir. Məsələn, "ev heyvanları: at, eşşək, qatır, dəvə, öküz, camış, kol, qoyun, keçi, it, pişik" [3, 7]: "çöl heyvanları: qurd, ayı, tülkü, çäqqal, şir, pələng, dovşan, porsuq, dəlo, maral, ceyran" [4, 10].

Etnografik həyatın, milli məsiyətin tanıdlaması məqsədi: daşıyan, "bışmışlar, çörəklər və içkiler" başlığı altında sıralama daha diqqətçəkicidir:

Bışmışlar: aş, bozbaş, plov, çilov, dolma, küftə, qovurma, bozartma, kabab, lüləkabab, əriştə, umac, xoşil, halva, holımaşı, xingal, firmi, qay-saba, qurd, ayı, soməni.

Cörəklər: yuxa, cac əppəyi, təndir çörəyi, lavaş, səngək, fotir, şəker çörəyi, qatadama, fasoli, okirdek, kəsə, qoşal.

Içkiler: su, süd, çay, qehvə, şərab, ayran, kərəməz, kǔlməs, bulama" [4, 20].

Qeyd etmək lazımdır ki, yuxarıdakı etnoqrafiq vahidlər ilk dəfə Firdun bəy Köçərlərinin "Balalara hədiyyə" kitabında ardıcıl sıralama ilə toqdim olunmuş və mətbəx mədəniyyətimizə məxsus milli realilər olaraq qeyd edilmişdir. Bu baxımdan həmin milli-ethnografiq vahidləri eks etdirən yuxarıdakı toqdimat bu gün tarixi qaynaq kimi də böyük elmi əhəmiyyətli kəsb edir.

"Balalara hədiyyə" topluslu bir folklor kitabı kimi de xüsusi dəyərə malikdir. Bu toplu Azərbaycan folklor kitabı tarixində antologiyə sənəcində təqdim olunan ilk nəşr işidir. Doğrudur, burada mətnlər, əsəsən mövzular (məsələn, qoyunla, keçi ilə, öküzle, ilin fəsilləri ilə bağlı) üzrə düzülmüş və bu sabəbdən de janr təsnifatına əsasən mündəricat qurulmayıbsa. Ona görə də məsələ, tapmaca, nağıl kimi janrlar kitabın müxtəlif yerlərinə səpələnmis vəziyyətdədir. Bununla belə, möcürüdə atalar sözü, tapmaca, yanıltımac, nağıl, sayacı nağməsi, holavar, təkerləmo, layla, bayati, sanama, aşiq şeiri və s. kimi çoxsəyli janrların yer almazı onun folklor antologiyası səciyyəsi doğaldıq göstərir.

Öslindən zəhərən uşaq folkloru antologiyası təsəvvürü yaradın bu möcürüdəki materialların xeyli qismı (sayاقilar, holavarlar, qodu-qodu və s.) daha geniş əhəte dairəsinə malikdir. Ən diqqətçəkən coħħat iso odur ki, sözü gedən folklor materiallarının böyük eksəriyyəti ilk dəfə məhz

Firidun bəy Köçərli tərəfindən toplanıb nəşr olunaraq elmi dövrüyyəye çıxarılmışdır. Məsələn, bu gün Azərbaycan folklorşünaslığında "Sayaçı mərasimi" mövzusuna müraciət edən hər hansı bir tədqiqatçı bu sahədə ilk addımın Firidun bəy Köçərli tərəfindən atıldıgını söyləməyə məcburdu.

Salam əleyk say baylər.  
Bir-birindən yey baylər.  
Saya goldi, görədiniz,  
Salam verdi, aldniz,  
Ahlu topal qoc quzu  
Sayağıça verdiniz [4, 79]

misraları ilə başlanan folklor mətni şifahi xalq ədəbiyyatına həsr olunmuş öksər dərsliklərdə, tədqiqatlarda ən mötəbər istinad mənbəyinə çevrilmişdir.

Azərbaycan uşaq folklorunun qızıl fondunda yer alan "Xoruz vo padşah", "Şəngülüm, Şüngülüm, Məngülüm", "Pispisa xanum vo Siçan bəy", "Göycək Fatma" kimi unikal folklor örnəkləri "Balalara hədiyyə" kitabının hazırlanından sonra da populyarlaşmış, müxtəlif səciyyəli folklor antologiyalarına, dərsliklərə, müxtəlif uşaq vəsaitlərinə daxil edilmişdir.

Tərtib ardıcılılığı üzrə izlədiğində topluluq yerləri əsas materialların toplayıcı tərəfindən moqsədi şəkildə müəyyən məzmun növbələşməsinə (yas, toy mərasimini bağlı metnərlər və uşaq folkloru) tabe etdirildiyi görünüməkdədir. Hərçənd ki, bu növbələşmənin həyatın inkişaf dinamikası üzrə qurulması (uşaq folkloru, toy vo ya noğrnaları ardıcılığı ilə) daha məntəqli və təsirli səslenəndir. Bununla belə, bu toplu janr təsnifatuna əsaslanan ilk antoloji təcrübə olduğu üçün onun qüsürlərindən daha çox uğurlar, folklorşünaslıq baxımdan elmi əhəmiyyət kəsb edən moziyyətləri diqqət öündə dayanmağa layıdır.

Maraqlıdır ki, "Balalara hədiyyə" kitabı işq üzü gördükden az sonra edəbi-mədəni sferadə, eləcə da icitma-yəşər arasında rəğbətə qarşılanaraq geniş öksər-səda doğurmuşdur. Həmin dövrə öz ciddi və obyektiv təqnidə çıxışları ilə ədəbi-mədəni aləmdə özünəməxsus nüfuz sahibi olan gərkəmlı yazıçı və münəqqid Seyid Hüseyin Kazımoğlu kitabın nəşrindən az sonra onu icitma-mədəni həyatımızda mühüm bir hadisə kimi yüksək dəyərləndirər, "İqbəl" qəzetinin 1913-cü ilə məxsus 366-ci nömrəsində "Balalara hədiyyə", yaxud "Qafqazda birinci kitab" adlı resenziya ilə çıxış edir.

Seyid Hüseyin Kazımoğlu öz meqasında Firidun bəy Köçərlinin hazırladığı folklor toplusunu takco telim-tərbiyo işinə xidmət edən uşaq kitabı kimi deyil, həm də bütövlükde xalq mənəviyyatını əks etdirən məsilsiz bir mənbə kimi yüksək qiymət verirdi. Maraqlıdır ki, gərkəmlı təqnidçi "Balalara hədiyyə"nın əhəmiyyət dairesini dəha geniş miqyasda qəbul edərək onun bir folklor kitabı kimi mədəni-tarixi döyərini xüsusi vurgulayırdı: "Hərçənd bu

kitab zahirdə uşaqlar üçün yazılmışsa da, lakin bütün malət milliyyəti-türklüyü mənsub neql-hekayələri və Qafqaz türklərinə ata-babadan qalma düzgü və tapmacaları, milli-məsol və nağmələri tərtib etdildən asikar edir, bizi kəndimizə tanıtmadır və keçmişimizə qarşı bizə milli bir duyuq oydur" [5, 70].

Seyid Hüseyin Kazımoğlu daha sonra kitabın milli-mənəvi varlığından, xüsusən de doğma ana dilimizən saflığını qorumaq istiqamətindən nə qədər böyük əhemmiliyət kəsb etdiyinə diqqət yönəldirdi: "Bu kimi hədiyyələr nəşr ediləcək, millətimize və dilimiz böyük xidmət edilmiş olurdu. Zira balalarımız arasında söylənən və işlənən məsol və tapmacalarlardan, nağmə və düzgülərdən bir çox xatirimizdən fərəmə olmuş türk sözləri öyrənərdik və əzəvinə də qullandığımız əcnəbi sözlərimizdən və yazımızdan konar edərdik" [5, 71]. Əlbəttə, bütün bu deyilənlər Firidun bəy Köçərlinin hazırlayıb nəşr etdiriyi folklor kitabının ədəbi-nəzəri fikrində inikasıdır. Qeyd etmək lazımdır ki, "Balalara hədiyyə" kitabı iyirminci əsrin əvvəllərindəki ən mühüm folklor nəşrlərindən biri olmaqla əlavə, sonrakı dönenədək uzun bir zaman ərzində Azərbaycan folklor kitabının ən müxtəlif nəşrlərində, xüsusən də folklor antologiyalarının tərtibində mötəbər istinad mənbəyə olmuşdur.

Bələdlikdə, "Azərbaycan folklor kitabı"nın nərin dövr mərhəlosi kitab mədəniyyəti tariximizdə bir səra özünəməxsus, əlamətdar hadisələri yadda qalır. Dövrün əsas səciyyəsi bir tərəfdən Azərbaycan folklorunun Avropa (Xəzdoğlu "Koroglu"su) və Rusiya ("SMOMPK" məcməsi) hüdürləndən təndiləşti imkanı ilə ortaya çıxırsa, başqa bir tərəfdən "əlyazma kitab" mərhəlosindən çap kitabına keçid, yəni ilk folklor nəşrləri ilə xarakterizə olunur.

On doqquzuncu yüzilliyyin sonları vo iyirminci yüzilliyyin əvvəllerində işq üzü görən ilk folklor nəşrləri, o cümlədən Firidun bəy Köçərlinin hazırladığı "Balalara hədiyyə" kitabı şifahi ədəbiyyatı öməklərinin coxñuxəli (çox-tirajlı) təqdimi baxımdan böyük moderni-tarixi əhəmiyyət kəsb edir. Təknünxəli və ya azzayılı əlyazma kitabların texnoloji üslubi çoxaldılmış nəşr işləri ilə əvəz olunması folklor mədəniyyətini qorunması, tablibi, xüsusən də yeni böyüyən nəşrlərin mənəməsildəməsi sahəsində məsilsiz rol oynayır. İlk folklor nəşrlərinin bezişərini (məsələn, "Məlik Məhəmməd", "Balalara hədiyyə", "Arvad ağısı" və s.) növbəti illərdə yenidən bir neçə dəfə çap olunması həmin kitablarla olan maraqlı və mənəvi ehtiyacın ifadəsi idi.

"Əlyazma kitab" mərhəlesindən fərqli olaraq, çap kitabı mərhəlosundə folklor işi ayn-ayrı vətənpərvər adamların maşğul olduğu seyrök bir iş halından çıxaraq tədricən çoxsaylı ziyanlı töbəqəni düşündürən, qayğılandıraraq hərakətə gətirən müqddəs bir milli bərcə halını gelir. Ayn-ayrı kitabları yaxın mütəqəddimlərdən və o dövrük mətbuatda həmin nəşrlər barosunda dərc olunan rəy və resenziyalardan göründüyü kimi, sözləndən tarixi mərhəledo Azərbaycan ziyyətli folklor kitabı işqənə sadəcə sıradan bir kitab nəşri işi kimi deyil, milli özünətanıma və milli özünətəqdim düşüncəsi miqyasında yanaşır.

Lakin bu dövrün özündə də mövcud fəaliyyətin mərkəzləşdirilməsi və məq-sədönlü şəkildə hayata keçirilməsi ilə bağlı her hansı seviyyədə təşkilatlılıq işi həyata keçirilmədiyindən, sistemli və ardıcıl işlər görmək mümkün olmur. Tanixi tacribə görər ki, ilk folklor nəşrləri böyük əksəriyyətə onları hazırlayan müəlliflərin şəxsi maliiyyə vəsaiti və fədakarlığı hesabına gerçekleşmişdir.

Bununla belə, dövrün məhdud imkanları daxilində gerçəkləşdirilən digər folklor nəşrləri kimi, Firdun bey Kocərlinin hazırladığı "Balalara hədiyyə" kitabı da Azərbaycan folklor kitabının ilk antoloji nəşri tacribəsi olaraq kitab mədəniyyəti taniximizde unudulmaz yer alır.

### ƏDƏBİYYAT

1. Qəmərli M. Atalar sözü. İravan. "Edilson" mətbəəsi, 1899.
2. Cəmənzülməli Ə.Q. Məlik Məhəmməd. Bakı, "Kaspı", 1911.
3. Kocərli F. Balalara hədiyyə. Bakı, "Kaspı", 1912.
4. Əfəndiyev P. Azərbaycan folklorşünaslığı. Bakı, ADPU nəşriyyatı, 2000.
5. Kocərli F. Balalara hədiyyə. Bakı, "Gənclik", 1967.

A.I.Aliyeva-Kangarli

### THE BOOK "PRESENT TO BABIES" OF F.KOCHARLI AS THE FIRST EDITION ANTHOLOGICAL FOLKLORE

#### Summary

In the article has been researched the book "Present to babies" of prominent education worker and literary scholar of Azerbaijan, Firdun bey Kocharli and has been given analysis of the content of the book, included in the sample of national folklore, the appropriateness of comments to them, designed for children's perception. At the same time has been noted the folklore importance of the publication.

A.I.Aliyeva-Kangarli

### КНИГА "ПОДАРОК ДЛЯ МАЛЫШЕЙ" Ф. КОЧАРЛИ КАК ПЕРВОЕ АНТОЛОГИЧЕСКОЕ ФОЛЬКЛОРНОЕ ИЗДАНИЕ

#### Резюме

В статье исследуется опубликованная в 1912 году фольклорная книга видного азербайджанского просветителя, литератора Фирдун бека Кочарли "Подарок для малышей". В исследуемой статье дан анализ содержания книги, включенных в нее образцов национального фольклора, целесообразность данных к ним комментариев, рассчитанных на детское восприятие. В то же время отмечается фольклористическая значимость издания.

### AZƏRBAYCAN MİLLİ EMLƏR AKADEMİYASININ XƏBƏRLƏRİ Humanitar elmlər seriyası, 2013, № 1

### TRANSACTIONS OF NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF AZERBAIJAN Series of the humanities, 2013, № 1

### ИЗВЕСТИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ АКАДЕМИИ НАУК АЗЕРБАЙДЖАНА Серия гуманитарных наук, 2013, № 1

### HACI HƏSƏNOV, ELDAR ƏLİYEV

Tarix üzrə fəlsəfə doktorları

A.Bakıxanov adına Tarix İnstitutu  
hacihasanov@mail.ru

### FİRİDUN BƏY KÖCƏRLİ: DÖVRÜ, HƏYATI VƏ FƏALİYYƏTİ TARİXİNDƏN

Açar sözlər: Azərbaycan, ədəbiyyat, maarif, pedaqogika, mətbuat, ictimai həyat

Key words: Azerbaijan, literature, education, pedagogics, press and public life

Ключевые слова: Азербайджан, литература, просвещение, педагогика, печать, общественность—ная жизнь

XIX-XX əsrin əvvəlləri Azərbaycan tarixində çox ciddi sosial-iqtisadi, ictimai-siyasi və ideoloji-mədəni proseslərin getdiyi bir dövrdür.

Məlumdur ki, XIX əsrin ilk sülüsündə baş vermiş rus-qacar müharibələrinin nticəsində Qızıły Azərbaycan torpaqları işğal olunaraq Rusiya imperiyasının torkibinə qatılmışdır və Daniyal sultanın başçılığı ilə 1844-cü ildə baş vermiş üsyənin yatırılmasından dərhal sonra İlisu sultanlığının loğvile mənəz çar Rusiyasının əli ilə qızılcıda Azərbaycan dövlətçiliyi mövh edilmiş, dövlətçilik tariximizdə toxmının 76 illik fasilə yaranmışdır.

Qızıly Azərbaycanda 1801-ci ildən 1917-ci ilədək davam etmiş romanovlar Rusiyasının əsəratı dövrü tariximizdə çox mürəkkəb və çox müxtəlif global sosial-iqtisadi, ictimai-siyasi və mənəvi-ideoloji proseslərlə zəngin bu mərhələ olmuşdur.